

Hinweis:

Dieses Fensterelement erfüllt die geforderten, technischen Werte gem. SIA 331 und ist unter Berücksichtigung der gültigen Normen montiert worden. Das zusätzliche Befestigen von Bauteilen, welches diesen Normen zuwiderläuft oder spezifische Leistungsmerkmale und die Funktionstüchtigkeit beeinträchtigen, sind zu unterlassen. Eine Haftung seitens des Fensterbauers wird abgelehnt.

Folgende Merkmale, nicht abschliessend, dürfen nicht beeinträchtigt werden:

Formschlüssige Montage, Schalldämmung, Brandschutz, Ausdehnungen von Alu-Verkleidung, zulässige Gewichtsübertragung auf den Fensterrahmen (max. 10 kg/m Rahmenverbreiterung).

Indicazione:

Questo elemento della finestra adempie ai valori tecnici richiesti dalle norme SIA 331 ed è posato secondo le norme in vigore. Il fissaggio di ulteriori elementi, che non rispettano queste norme o pregiudicano la prestazione e la funzionalità, sono da tralasciare.

Ogni responsabilità a carico del costruttore, per alterazioni delle seguenti caratteristiche, viene respinta:

Fissaggio conforme, isolamento fonico, protezione fuoco, dilatazione rivestimenti in alluminio, trasmissione consentita del peso sul telaio della finestra (max. 10 kg/m allargamento telaio), ecc.

Indication:

Cet élément de fenêtre correspond aux valeurs techniques demandés selon la Norme SIA 331 et est posé en respectant les normes actuelles. Il est interdit de fixer des éléments supplémentaires, qui ne correspondent aux normes mentionnées ou qui réduisent la prestation ou la fonction. Le constructeur ne prend aucune responsabilité pour des défauts resultants de négligence.

Les caractères suivants, à suivre, ne doivent pas être touchés:

Montage étanche, isolation phonique, protection feu, dilatation des couvertes alu, poid supplémentaire (max. 10 kg/m sur l'élargissement du cadre).